

ARK IN FOCUS

◆1995年1月～3月迄の決算報告◆

今回阪神大震災のための動物義援金について多額のご支援を頂き心から感謝致します。緊急、かつ複雑な計算のため報告が遅れましたことをご了承下さい。

収入の部	義援金	17,684,662	
	アーク会員	744,250	カレンダー代を含む
	合計	18,428,912	
支出の部	動物(犬猫)用住舎建設費	2,850,000	
	動物(犬猫)用食費	8,300	子犬・子猫用ミルク、治療食 等
	医療費	930,000	一部清算
	交通費	611,200	視察用ヘリコプター代含む
	ガソリン代	82,926	
	通信費	264,965	国際電話、郵便代 等
	事務消耗品費	230,270	コピー、印刷代含む
	運営維持費	689,393	
	備品	1,229,728	動物運搬用車両購入(中古)及び 消耗品含む
	ボランティア滞在費	31,260	日本人ボランティアのみ
	スタッフ諸費	1,675,000	
	合計	8,673,042	

3月31日現在残高 ￥9,755,870

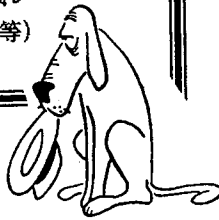
◆Ark accounts from January - March 1995◆

We have received a substantial amount of donations due to the earthquake and our thanks go out to everyone who gave so generously.

INCOME	
Donations	17,684,662
Membership	744,250 (incl. Calender sales)
Total	18,428,912
EXPENDITURE	
Buildings & Construction	2,850,000
Building materials & Tools	1,299,728 (incl. purchase of a secondhand van)
Pet Food	8,300 (substantial donations of food)
Veterinary Fees	930,000 (only the bills paid to date)
Transport	611,000 (incl. the chartering of a helicopter)
Petrol	82,926
Domestic & International	264,965
Telephone, Post Office Bills, etc.	
Stationary	230,270 (incl. photocopying & printing)
House Food Bills	689,393 (for live in volunteers)
Short Term Volunteer Food Costs	31,260
Staff Salaries	1,675,000
Total	8,673,042
Balance	9,755,870

アークで必要なもの

- *ファックス
- *強いごみ袋(45リットル用)
- *ビニール袋(普通のサイズ)
- *古新聞
(車で来られるついでにお持ち下さい)
- *ネコ用イヌ用缶詰
- *雨カッパと長靴(ボランティア用)
- *大きなステンレスの餌入れ
- *毛づくろい用品(ブラシ等)
- *米



★★★ベットは私たちの家族です!★★★

見捨てられたり、虐待を受けたりした動物を助けていこうとする「アーク」の活動と、オリバーさんの博愛精神に、おおいに共鳴を覚え、今後会社として、微力ながら、活動のお手伝いをさせていただくことになりました。

勿論、「アーク」の活動を企業の営利目的のために利用するということは、断じてありません。

あくまでも、「ボランティア活動」への支援という形で、お手伝いさせていただきます。私共は、会社のスローガンとして「ベットは私たちの家族です」を掲げています。

「アーク」の活動が、「ベットが家族と同等に扱われる」時代をもたらすことを確信しています。

1995年5月30日

フリスキー株式会社

広報部 谷 雅富 (印)

CHOBI SENSEI

What a beautiful morning.	Oh you're back again! 'Yap Yap Bow Wow'	ARK - Earthquake Animal Emergency Sanctuary 'Yap Yap Bow Wow'	The earthquake catastrophe isn't over yet! Please help us with sponsoring and rehoming.